



DATOS IDENTIFICATIVOS

Literatura e cultura dun idioma estranxeiro: Literatura e cultura francesas

Materia	Literatura e cultura dun idioma estranxeiro: Literatura e cultura francesas			
Código	V01G430V01220			
Titulación	Grao en Filoloxía Aplicada Galega e Española			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	2	2c
Lingua de impartición	Castelán Francés			
Departamento				
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Figueiras Catoira, Carla Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
Descrición xeral	Nesta materia preténdese afinar a sensibilidade estética e as competencias de lectura e análise dos textos literarios en lingua francesa do estudantado. Recoméndase ter un nivel B1 do MCER.			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
A1	Que o estudantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que o estudantado saiba aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que o estudantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que o estudantado poida transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permitan acceder ao estudantado ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.
B4	Capacidade de comunicación oral e escrita en español, galego e en outras dous linguas do ámbito europeo.
B5	Capacidade do estudantado para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o título.
B6	Capacidade de apreciar outras culturas e competencia para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural.
B7	Coñecer os métodos básicos do estudo e análise lingüísticos e literarios.
B8	Capacidade para participar en debates e actividades de grupo e organizalos, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico.
B9	Posuír as habelencias de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.
B10	Capacidade para desenvolver un proceso de comunicación sólido, responsable e ético.

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/os principais autoras/es que a protagonizan.	A1	B2
	A2	B4
	A3	B5
	A4	B6
	A5	B7
		B8
		B9
		B10

Contidos

Tema	
Síntesis da evolución das poéticas francesas no século XIX. O xerme das vangardas nas poéticas de finais do século XIX.	Textos de : Lamartine, Rimbaud, Mallarmé, Lautréamont. Compendio de extractos dos principais manifestos.
Dada: pensamento, accións, obras	Textos ☐ Le Manifeste Dada de 1918 ☐ Tristan Tzara : "Pour faire un poème Dadaïste" ☐ Les collages, les photomontages ☐ Marcel Duchamp, la non-esthétique : Les ready made, la langue dans les arts plastiques ☐ Raymond Roussel : le Procédé des "Textes-genèse"
Os fundamentos estéticos do surrealismo e as súas concrecións literarias e plásticas.	☐ O cuestionamento do racionalismo: compendio de textos. ☐ O azar obxectivo en "L'Amour fou" de André Breton ☐ O amor tolo: André Breton : L'Amour fou, Sade: La Philosophie dans le boudoir ☐ O humor negro: Robert Desnos ☐ A escritura automática : Manifeste du surréalisme, Les Champs magnétiques ☐ Salvador Dalí: o método paranoico-crítico: Saint-Sébastien ☐ L'image surréaliste: Les photographes surréalistes
O Obradoiro de Literatura Potencial, os seus fundamentos teóricos e concrecións literarias.	☐ Les manifestes ☐ Raymond Roussel : Impressions d'Afrique, Locus Solus. ☐ Raymond Queneau: Exercices de style ☐ Georges Perec : Les Choses, La Disparition, Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour? ☐ Traducir a escrita trabada
As novas aventuras da textualidade	--- O cómic --- A textualidade hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Lección maxistral	26	53	79
Traballo tutelado	6	0	6
Seminario	3	12	15
Resolución de problemas	14	24	38
Resolución de problemas e/ou exercicios	3	9	12

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Lección maxistral	Carácter teórico-práctico.
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar.
Seminario	Orientación e resolución de dúbidas.
Resolución de problemas	O traballo basearase na lectura, interpretación e comentario de textos teóricos e de creación relativos os movementos literarios que se estudarán.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.
Probas	Descrición

Avaliación				
	Descrición	Cualificación		Resultados de Formación e Aprendizaxe
Lección maxistral	Exame teórico/práctico (comentario de texto)	30	A2 A5	B4
Resolución de problemas e/ou exercicios	Un proxecto vídeo (30% da nota) e un traballo de iniciación á investigación de 2000 palabras a partir dunha das obras de lectura obrigatoria (40% da nota).	70	A2 A5	B4

Outros comentarios sobre a Avaliación

- **Primeira edición das actas:** Para acollerse ao sistema de **avaliación continua** descrito arriba é necesario entregar todos os traballos. Dat as aproximadas de entrega dos traballos: final das sesións sobre o surrealismo, e final das sesións sobre o Oulipo. Data do exame final: no período de exames, na data establecida no calendario oficial da FFT.

Avaliación continua: a nota final resulta da media ponderada das cualificacións das distintas probas e traballos segundo as porcentaxes indicadas arriba (os traballos non entregados e o plaxio implican un 0),

Avaliación única: o exame para as/os estudantes que non seguen a avaliación continua ou suspenden valerá polo 100% de avaliación e terá lugar na data establecida no calendario oficial da FFT.

- **Segunda edición das actas:** As/os estudantes que non superen a materia na primeira edición das actas farán un segundo exame, sobre o conxunto da materia, na segunda edición de actas que valerá o 100% da avaliación, e terá lugar no período de exames na data establecida no calendario oficial da FFT.

-- Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

NOTA BENE

- A principio de curso indicaranse **dúas obras de lectura obrigada**.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Foucault, Michel,, **Les mots et les choses**, Gallimard, 1966
 Genette, Gérard, **Mimologiques**, Seuil, 1976
 Jean-Marie Gleize, **La poésie. Textes critiques**, Larousse,
 Henri Coulet, **Textes critiques sur le roman français**, Larousse,
 BÉHAR, H. & CARASSOU, M., **Le surréalisme**, Le livre de poche, 1992

Bibliografía Complementaria

TRISTAN TZARA, **Sept manifestes Dada**, Pauvert, 1963
 Pierre-François Moreau, **Lectures de Michel Foucault 3**, ENS éditions, 2014
 Breton, André, **Manifestes du surréalisme**, J.J. Pauvert, 1962
 Oulipo, **La littérature potentielle**, Gallimard, 1980
 Llaurent le Bon, **DADA. Catalogue de l'exposition**, Centre Georges Pompidou,, 2005
 Sjef Houppermans, **Raymond Roussel 6 : Raymond Roussel et la psychanalyse**, Classiques Garnier. La Revue de lettres modernes, 2019
 Raoul Delemazure y alii, **Perec: l'oeuvre monde**, 979 10 27802 66 3, Castor Astral, 2021
 Paula Klein, **Petites mémoires et écriture du quodien**, 978-2-406-10766-8, classiques garnier, 2021
 Frédéric Forte, **Nous allons perdre deux minutes de lumière**, 9782818050491, POL, 2021
 Jan Baetens, **Après Depuis**, 9782874498794, Les Impressions Nouvelles, 2021
 Grangaud Michelle, **ÉTat civil**, 9782867445996, POL, 1998
 Christian Bouqueret, **La Photographie surréaliste**, 9782742764754, Actes Sud, 2008
 Brassai, **Paris Brassai**, 9782081412231, Flammarion, 2017
 Clément Chéroux, **Jacques André Boiffard: l'esprit masqué du surréalisme**, 9782365110532, xavier Barral, 2014
 Christelle Reggiani, **Perecollages II. Articles de Barnard Magné**, 2810707855, Presses Universitaires du Mirail, 2022
 Dominique Raymond, **Échafaudages, squelettes et patrons de couturière Essai sur la littérature à contraintes au Québec**, 978-2-7606-4434-2, Presses Universitaires de Montréal, 2022
 Marcel Bénabou, **jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard**, 9782232102967, Seghers, 1992
 Marc Lapprand, **Pourquoi l'Oulipo**, 9791037004130, Hermann, 2022
 Anne Garréta, **Pour en finir avec le genre humain**, 9782876860025, Julliard, 1994
 Michelle Grangaud, **Souvenirs de ma vie collective - sujets de tableaux sans tableaux**, 9782867447594, POL, 2000

Eduardo Berti, **Un padre extranjero**, 9788416542543, Impedimenta, 2016

Anne Garréta, **¡Nel Tajo!**, 978-84-124205-3-1, Ediciones de aquí, 2022

Joan Bofill y Hermes Salceda, **Dalí-Roussel: paranoia crítica y cibernética textual**, 978-84-15766-85-8, libros de la resistencia, 2022

georges Perec, **Lieux**, 9782021114096, seuil, 2022

Recomendacións

Outros comentarios

Para poder seguir esta materia adecuadamente, recoméndase un nivel B1 na lingua francesa.

Convén lembrar sempre que nas materias de literatura é importante mostrar curiosidade non só cara aos textos de lectura obrigatoria senón tamén cara ás producións artísticas relacionadas cos mesmos.

Convén tamén insistir na importancia do traballo regular e a participación activa en clase.

NOTA BENE : É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar
